
2nd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

2^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

BILL **14** **PROJET DE LOI**

**AN ACT TO AMEND THE
FIRE PREVENTION ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LA PRÉVENTION DES INCENDIES**

HON. J. W. MOMBOURQUETTE

L'HON. J. W. MOMBOURQUETTE

EXPLANATORY NOTES

Section 1

(a) Regulations may be made respecting the approval of fire extinguishers.

(b) Regulations may be made respecting the licences of fire extinguisher salesmen and the fees for such licences.

(c) It will no longer be necessary to include the forms for use under this Act in the regulations.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

a) Des règlements peuvent être établis concernant l'approbation des extincteurs.

b) Des règlements peuvent être établis concernant les permis de vendeur d'extincteurs et les droits y relatifs.

c) Il ne sera plus nécessaire d'inclure dans les règlements les formules qui doivent être utilisées en vertu de la présente loi.

**An Act to Amend the
Fire Prevention Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Subsection 30(1) of the Fire Prevention Act, chapter F-13 of the Revised Statutes, 1973, is amended

(a) by adding immediately after paragraph (c) thereof the following:

(c.01) respecting the approval of fire extinguishers;

(b) by adding immediately after paragraph (c.3) thereof the following:

(c.4) respecting the issuance of fire extinguisher salesman licences and the renewal and expiration thereof;

(c.5) prescribing fees payable for licences issued to fire extinguisher salesmen;

(c) by repealing paragraph (f.1) thereof and substituting therefor the following:

(f.1) respecting forms for use under this Act;

**Loi modifiant la Loi sur
la prévention des incendies**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Le paragraphe 30(1) de la Loi sur la prévention des incendies, chapitre F-13 des Lois révisées de 1973, est modifié

a) par l'adjonction après l'alinéa c) de ce qui suit:

c.01) concernant l'approbation des extincteurs;

b) par l'adjonction après l'alinéa c.3) de ce qui suit:

c.4) concernant la délivrance, le renouvellement et l'expiration des permis de vendeur d'extincteurs;

c.5) prescrivant les droits à payer par les vendeurs d'extincteurs pour la délivrance d'un permis;

c) par l'abrogation de l'alinéa f.1) et son remplacement par ce qui suit:

f.1) concernant les formules à utiliser en vertu de la présente loi;